UNIVERSAL
GP PowerBank

Instruction Manual

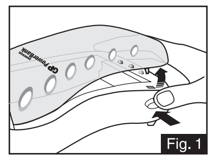


Fig. 1

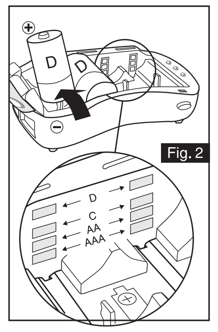


Fig. 2

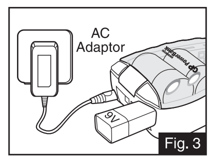


Fig. 3

Charging Time

	Size	Capacity (mAh / series)	Charging Time (hrs)
GP NiMH	AA	2100 series ~ 2600 series (min.2000mAh) ~ (min.2600mAh)	10 - 13
		1300 series ~ 1800 series (min.1300mAh) ~ (min.1800mAh)	5 - 9
	AAA	650 series ~ 950 series (min.650mAh) ~ (min.950mAh)	6.5 - 10.5
	D	2200mAh ~ 9000mAh (min.2200mAh) ~ (min.9000mAh)	5 - 21
	C	2200mAh ~ 3500mAh (min.2200mAh) ~ (min.3500mAh)	5 - 10
	9V	170mAh (min.170mAh)	16

Specifications

Plug Type	Input Voltage	Output Voltage	Rated Charging Current (mA)
GS	AC 100-240V ~50/60Hz	D/C/AA/AAA - 2 x 2.8V DC 9V - 2 x 9V DC	D size 560mA C size 440mA AA size 260mA AAA size 120mA 9V size 14mA
BS			
UL			

12120I2116 EU_PB19

GB

Charger Features
* Corded type charger with AC adaptor
* Automatic charging current selection
* Charge 2 or 4 pieces of NiMH AA/AAA/C/D batteries and 1 to 2 pieces of 9V batteries
* Equipped with 2 individual charging channels for AA/AAA/C/D batteries & 1 channel for 9V batteries
* 3 LED indicators (2 for AA/AAA/C/D batteries, 1 for 9V batteries)
* Safety guaranteed

Charging Instructions
1. Charge 2 or 4 pieces of NiMH AA/AAA/C/D batteries and 1 to 2 pieces of 9V batteries.
2. Press the charger button to open the safety cover (Fig.1).
3. Insert 2 or 4 pieces of AA/AAA/C/D batteries in the charging channel(s) under the safety cover (Fig.2), and insert 1 to 2 pieces of 9V batteries into the charging slots next to the AC adaptor slot according to the polarity indications (+/-) (Fig.3). Please follow the battery placement shown. Do not mix batteries of different sizes or capacities in the same channel (Fig.4).

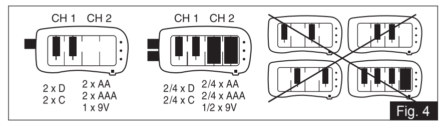


Fig. 4

4. Connect the provided adaptor to the charger and plug it into the AC power source (Fig.3).
5. The LED indicator(s) will light up in green when charging is in progress. Please refer to the charging time table to ensure the batteries are fully charged.
6. Unplug the charger from the power source and remove the batteries when they are fully charged.

For the best performance and safety, charge only GP NiMH batteries with GP PowerBank.

Attention
1. For brand new batteries, 2 to 3 times of charging and usage cycles are required to optimize the batteries' performance. If batteries are stored for more than one week, always recharge them before use.
2. It is normal for batteries to become warm during charging and they will gradually cool down to room temperature after fully charged.
3. Charging time may vary based on different battery capacities. (Refer to the Charging Time Table)
4. Remove batteries from the electrical device if the device is not going to be used for a long time.
5. Battery storage temperature: -20°C to 35°C.
Charger operation temperature: 0°C to 45°C.

Caution
1. Charge GP Nickel Metal Hydride (NiMH) batteries only.
2. Do not charge other types of batteries such as alkaline, rechargeable alkaline or any other kind of batteries not specified as they may leak or burst, causing personal injury and damage.
3. Never use an extension cord or any attachment not recommended by GP, otherwise may lead to a risk of fire, electric shock or personal injury.
4. Unplug the charger from the outlet before attempting cleaning or when not in use.
5. Do not short circuit batteries.
6. Do not wet, incinerate or disassemble the charger and batteries.
7. Indoor and dry location use only. Do not expose the charger to rain, snow or extreme conditions.

For charging conventional GP NiMH rechargeable batteries
1. For brand new batteries, 2 to 3 times of charging and usage cycles are required to optimize the batteries' performance.
2. If batteries are stored for more than one week, always recharge them before use.

For charging new generation NiMH rechargeable batteries (GP ReCyko+ or GP EkoPower batteries)
1. GP ReCyko+ batteries are pre-charged. No need to recharge prior to first use. Please recharge if the batteries cannot power up your devices.
2. GP ReCyko+ and GP EkoPower batteries come with good capacity retention. Remove the batteries and unplug the charger once the charging is complete. Do not leave batteries in the charger for extended periods. Always unplug the charger when it is not in use.

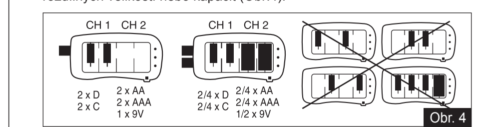
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undersired operation.

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

CZ

Vlastnosti nabíječky
* Typ nabíječky s přívodním kabelem
* Automatické stanovení nabíjecího proudu
* Nabíjí 2 nebo 4 ks NiMH baterií vel. AA/AAA/C/D a 1-2 ks 9V NiMH baterií
* 2 nezávislé nabíjecí kanály pro NiMH baterie vel. AA/AAA/C/D a 1 kanál pro NiMH 9V baterie
* 3 LED indikátory (2 pro vel. AA/AAA/C/D, 1 pro 9V baterie)
* Bezpečnost garantována

Návod k použití
1. Nabíjejte 2 nebo 4 ks NiMH nabíjecích baterií vel. AA/AAA/C/D a 1-2 ks NiMH 9V nabíjecích baterií.
2. Stiskněte tlačítko k otevření bezpečnostního krytu (Obr.1).
3. Vložte 2 nebo 4 ks NiMH nabíjecích baterií do nabíjecích drážek pod bezpečnostním krytem (Obr.2) a 1-2 ks NiMH baterií do nabíjecích otvorů vedle zástrčky přívodní šňůry adaptéru přesně podle vyznačené polarity (Obr.3). Dodržujte schéma možného umístění baterií jak znázorněno na. Nevkládejte do jednoho nabíjecího kanálu baterie rozdílných velikostí nebo kapacit (Obr.4).



Obr. 4

4. Spojte nabíječku s dodaným adaptérem a tento zapojte do zásuvky střídavého proudu (Obr. 3).
5. LED indikátor(y) se rozsvítí zeleně k označení procesu nabíjení. Dobu potřebnou k plnému nabití jedné velikosti a typu baterií naleznete v tabulce "Nabíjecí doba".
6. Odpojte nabíječku od zdroje el. proudu a vyjměte baterie, jakmile jsou plněnabity.

Pro dosažení nejlepšího výkonu a maximální bezpečnosti nabíjejte v GP PowerBank pouze baterie GP NiMH.

Upozornění
1. U zcela nových baterií je potřeba 2 - 3 cyklů (nabití, vybití) k optimalizaci výkonu baterie. Pokud jsou baterie skladovány více než l týden, vždy je dobijte před vlastním použitím.
2. Zahřátí baterií při nabíjení je normálním jevem. Po plném nabití baterie postupně ochladnou na pokojovou teplotu.
3. Doba nabíjení může být různá v závislosti na různých kapacitách a velikostech baterií. (Viz. tabulka "Doba nabíjení")
4. Vyjměte baterie z el. přístroje vždy, nebudete-li ho používat po delší dobu.
5. Teplota pro skladování baterií: -20°C až 35°C.
Teplota pro provoz nabíječky: 0°C až 45°C.

⚠ Bezpečnostní pokyny
1. Nabíjejte v této nabíječce pouze GP NiMH (niklmetalhydridové) baterie.
2. Nenabíjejte jiné typy baterií jako např. alkalické, dobíjecí alkalické, primární baterie nebo jakýkoli jiný nespecifikovaný druh baterií, protože by mohlo dojít k jejich vytečení nebo výbuchu a následnému poranění osob a materiálním škodám.
3. Nikdy nepoužívejte prodlužovací šňůry nebo jiný druh připojení, který není doporučen GP. V opačném případě by mohlo dojít k požáru, úrazu el. proudem a poranění osob.
4. Odpojte nabíječku od zdroje proudu před jejím čištěním nebo není-li používána.
5. Baterie nezkratujte.
6. Baterie ani nabíječku nenamáčejte, nevhazujte do ohně ani nerozebírejte.
7. Pouze pro vnitřní použití v suchém prostředí. Nabíječku nevystavujte dešti, sněhu ani jiným extrémním podmínkám.

Nabíjení klasických GP NiMH nabíjecích baterií
1. U zcela nových baterií je potřeba 2-3 cyklů (nabití/vybití) k optimalizaci výkonu baterií.
2. Pokud jsou baterie skladovány více než 1 týden, vždy je před použitím dobijte.

Nabíjení nové generace NiMH nabíjecích baterií (GP ReCyko+ / GP EkoPower baterie)
1. GP ReCyko+ baterie jsou přednabité z výroby a jsou ihned použitelné. Nepotřebují být nabíjeny před prvním použitím. Nabíjejte pouze v případě, že po vložení do el. zařízení nebude zařízení fungovat.
2. GP ReCyko+ & GP EkoPower baterie mají potlačeno samovybíjení. Po nabití baterií, vyjměte baterie a odpojte nabíječku z el. sítě. Nenechávejte baterie v nabíječce po delší dobu, mohlo by docházet k přebíjení baterií. Vždy odpojte nabíječku z el. sítě, pokud jí nepoužíváte.

Zařízení vyhovuje směrnici FCC část 15. Provoz zařízení podléhá 2 podmínkám: (1) zařízení nezpůsobuje škodlivou interferenci a (2) zařízení musí akceptovat přijímané interference včetně interference, která může způsobit nežádoucí činnost zařízení.

Nevyhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uložené na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškozovat vaše zdraví a pohodu.

D

Ladeeigenschaften
* Kabelladegerät mit AC-Adapter
* Automatischer Ladespannungswähler
* Zum Laden von 2 oder 4 Stück NiMH AA/AAA/C/D Akkus und 1 bis 2 Stück 9V Akkus
* Ausgestattet mit 2 unabhängigen Ladeschächten für AA/AAA/C/D Akkus und ein Ladeschacht für 9V Akkus
* 3 LED Anzeigen (2 für AA/AAA/C/D Akkus, 1 für 9V Akkus)
* Sicherheitsschutz gewährleistet

Ladeanweisungen
1. Laden Sie 2 oder 4 Stück von NiMH AA/AAA/C/D Akkus und 1 bis 2 Stück 9V Akkus.
2. Drücken Sie den Ladeknopf um den Sicherheitsdeckel zu öffnen (Abb. 1).
3. Legen Sie 2 oder 4 Stück der AA/AAA/C/D Akkus in die Ladeschächte unterhalb des Sicherheitsdeckels (Abb. 2) ein. Legen Sie 1 bis 2 der 9V Akkus in den Ladeschacht neben dem AC-Adapter Ausgang entsprechend der Polarisierungsanweisung (+/-) ein (Abb. 3). Bitte befolgen Sie der Ladeplazierungsanweisung in der Abbildung 4. Vermischen Sie keinerlei Akkus verschiedener Größe oder unterschiedlicher Kapazität in den gleichen Ladeschächten (Abb.4).

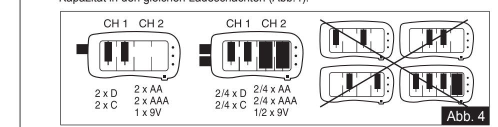


Abb. 4

4. Verbinden Sie das mitgelieferten Adapterkabel mit dem Ladegerät und der Steckdose (Abb. 3).
5. Die LED Indikatoren leuchten Grün auf, wenn der Ladevorgang stattfindet. Bitte beachten Sie die Ladezeitangaben in der Tabelle um sicherzustellen, dass die Akkus vollständig aufgeladen sind.
6. Entfernen Sie das Ladegerät von der Stromquelle und nehmen Sie die Akkus heraus, nachdem diese völlig aufgeladen sind.

Für beste Leistungen und Sicherheit, verwenden Sie nur GP NiMH Akkus mit der GP PowerBank.

Achtung
1. Bei neuen Akkus sind 2 bis 3 Ladevorgänge und Gebrauchszyklen erforderlich, um deren Bestleitung zu erreichen. Sollten die Akkus für länger als eine Woche gelagert worden sein, müssen diese immer vor der Verwendung geladen werden.
2. Es ist üblich, dass die Akkus während des Ladevorgangs heiss werden und sich nach vollständiger Ladung auf Zimmertemperatur abkühlen.
3. Die Ladezeit kann abhängig von den verschiedenen Akkukapazitäten variieren. (Vgl. die Ladezeittabelle)
4. Entfernen Sie die Akkus aus dem Ladegerät, falls Sie dieses für längere Zeit nicht benutzen.
5. Aufbewahrungstemperatur der Akkus: -20°C bis 35°C.
Verwendungstemperatur des Ladegerätes: 0°C bis 45°C.

Vorsicht
1. Laden Sie nur GP Nickel Metal Hydride Akkus (NiMH) Akkus.
2. Laden Sie keine anderen Arten von Akkus und keine Batterien, so wie Alkaline, Zinkkohle, Lithium oder jegliche andere nicht spezifizierte Type, da diese auslaufen oder explodieren können, was körperliche Verletzungen verursachen kann.
3. Verwenden Sie niemals ein Verlängerungskabel oder jegliches Zubehör, welches nicht von GP empfohlen ist, da dies Brandgefahr, Elektroschock oder körperliche Verletzungen herbeiführen kann.
4. Entfernen Sie das Ladegerät von der Energiequelle wenn Sie es nicht verwenden oder bevor Sie es Reinigen.
5. Verursachen Sie keinen Kurzschluss der Akkus.
6. Bringen Sie das Ladegerät nicht in Kontakt mit Feuchtigkeit und versuchen Sie weder das Ladegerät noch die Akkus zu öffnen.
7. Nur für den Gebrauch im Innenbereich geeignet. Setzen Sie das Ladegerät nicht Regen, Schnee oder anderen extremen Bedingungen aus.

Für das Aufladen von üblichen GP NiMH Akkus
1. Bei neuen Akkus benötigen Sie üblicherweise 2-3 Ladezyklen (Aufladen und Entladen), um eine optimale Leistung Ihrer Akkus zu erhalten.
2. Wenn die Akkus länger als eine Woche unbenutzt gelagert werden, sollten sie vor dem Gebrauch neu aufgeladen werden.

Für das Aufladen von Akkus der neuen Generation (GP ReCyko+ / GP EkoPower Akkus)
1. GP ReCyko+ Akkus sind bereits vorgeladen. Sie brauchen daher nicht aufgeladen werden. Bitte laden Sie die Akkus dann auf, wenn sie Ihr Gerät nicht mit genügend Strom versorgen.
2. GP ReCyko+ & GP EkoPower Akkus haben eine geringe Selbstentladung. Entnehmen Sie die Akkus und nehmen Sie den Lader von der Stromquelle, wenn der Ladevorgang abgeschlossen ist. Lassen Sie die Akkus nicht für längere Zeit im Gerät. Stecken Sie das Ladegerät immer aus, wenn es nicht in Gebrauch ist.

Dieses Ladegerät erfüllt die Anforderungen des Teils 15 in den FCC Regeln. Die Benutzung unterliegt folgenden zwei Bedingungen: (1) das Gerät führt zu keinen schädlichen Beeinträchtigungen und (2) dieses Gerät muss alle Störungen aushalten einschließlich derer, die durch ungewollte Bedienung hervorgerufen werden.

Die Bedeutung der durchgestrichenen Mülltonne: Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht im Hausmüll, nutzen Sie die Sammelstellen in ihrer Gemeinde. Fragen Sie Ihre Gemeindeverwaltung nach den Standorten der Sammelstellen. Wenn elektrische Geräte unkontrolliert entsorgt werden, können während der Verwitterung gefährliche Stoffe ins Grundwasser und damit in die Nahrungskette gelangen, oder Flora oder Fauna auf Jahre vergiftet werden.

DK

Opladerens egenskaber
* Oplader med ledning og AC adapter
* Automatisk valg af aktuel opladning
* Oplad 2 eller 4 stk. NiMH AA/AA/C/D og 1 til 2 stk. 9 volt genopladelige NiMH batterier
* Udstyret med 2 individuelle ladekanaler (2 for AA/AAA/C/D samt 1 for 9 volt genopladelige NiMH batterier)
* 3 LED indikatorer (2 for AA/AAA/C/D samt 1 for 9 volt batterier)
* Sikkerheds garanti

Opladnings Instruktioner
1. Oplad 2 eller 4 stk. NiMH AA/AA/C/D og 1 til 2 stk. 9 volt genopladelige NiMH batterier.
2. Tryk på knappen på opladeren for at åbne sikkerhedsdækslet (Fig. 1).
3. Isæt 2 eller 4 stk. AA/AA/C/D batterier i ladekanalerne under sikkerhedsdækslet (Fig. 2), eller 1 til 2 stk. 9 volt batterier i ladekanalerne lige opad AC adapteren i henhold til polaritet instruktionen (Fig. 3). Følge venligst instruktionen vedr. placering af batterierne. Bland IKKE batterier i forskellig kapacitet eller størrelse i den samme ladekanal (Fig. 4).

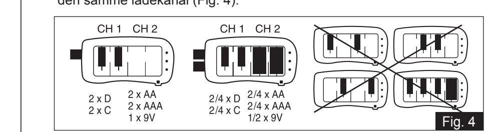


Fig. 4

4. Tilslut den medfølgende adapter til opladeren og sæt stikket i væg udtaget (Fig. 3).
5. LED indikatorerne vil lyse grøn under opladning. Se venligst opladnings tiderne i vejledningen for at sikre at batterierne er fuldt opladte.
6. Tag opladeren ud af væg udtaget når batterierne er fuldt opladte.

For den bedste ydeevne og sikkerhed bør man kun oplade GP NiMH batterier med GP PowerBank.

Bemærk
1. Helt nye batterier bør oplades 2 til 3 gange for at opnå optimal ydeevne. Hvis batterierne ikke benyttes i længere tid bør de genoplades.
2. Det er normalt hvis batterierne bliver varme under opladning, de vil gradvist dale til stue temperatur når de er fuldt opladte.
3. Oplade tiden kan variere, hvis der oplades forskellige batterikapaciteter. (Se venligst tidstabellen)
4. Udtag batterier af opladeren hvis de ikke skal bruges i længere tid.
5. Batterierne skal opbevares ved: -20°C til 35°C.
Opladningstemperatur: 0°C til 45°C.

Advarsel
1. Oplad udelukkende GP Nikkel Metal Hydride (NiMH) batterier.
2. Oplad aldrig andre typer batterier, såsom alkaline, genopladelige alkaline eller andre typer af batterier der ikke er specificeret til GP PowerBank Universal, det kan forårsage lækage, hvilket kan medføre personskade.
3. Brug aldrig en forlængerledning eller andet udstyr der ikke er beregnet for GP PowerBank Universal, dette kan lede til brand, elektrisk stød eller personskade.
4. Før rengøring af opladeren skal den udtages af væg udtaget.
5. Kortslut ikke batterierne.
6. Udsæt ikke opladeren for fugtighed, og adskil aldrig opladeren.
7. Opladeren må kun bruges indendørs samt i tørre lokaliteter. Udsæt ikke opladeren foregn, sne eller ekstreme forhold.

For opladning af klassiske GP NiMH genopladelige batterier
1. Nye batterier skal oplades og bruges 2-3 gange før de opnår maksimal kapacitet.
2. Oplad batterierne før brug hvis de har været opbevaret i mere end en uge.

For opladning af den nye generation af GP NiMH genopladelige batterier (GP ReCyko+ / GP EkoPower batterier)
1. GP ReCyko+ batterier er opladet ved køb og behøver ikke oplades før første brug. Oplad batterierne hvis de ikke kan drive den udvalgte enhed.
2. GP ReCyko+ & GP EkoPower batterier opretholder deres kapacitet særlig godt. Tag batterierne ud af opladeren og afbryd strømmen til opladeren efter endt opladning. Lad ikke batterierne blive i opladeren i længere perioder. Afbryd altid strømen til opladeren når denne ikke bruges.

Denne oplader opfylder kravene i del 15 i FCC reglerne. Brugen af enhederne er underlagt følgende to betingelser: (1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og (2) enheden skal kunne klare enhver interferens, der kan forårsage uønskede virkninger på funktionen.

Opladeren må ikke smides i det almindelige affald, men skal afleveres på det lokale opsamlingssted. Kontakt den lokale myndighed for mere information. Hvis elektriske apparater smides i det almindelige affald kan farlige stoffer lægge og sive ned til grundvandet som dermed bliver forurenet, og som senere kan skade helbredet.

E

Características de carga
* Cargador con adaptador de corriente AC
* Selección de corriente de carga automática
* Carga 2 o 4 pilas NiMH AA/AAA/C/D y 1 o 2 pilas de 9V
* Equipado con 2 canales individuales de carga para pilas AA/AAA/C/D y uno para las pilas de 9V
* 3 pilotos LED (2 para pilas AA/AAA/C/D y 1 para pilas de 9V)
* Garantía

Instrucciones de carga
1. Cargar 2 o 4 pilas AA/AAA/C/D de NiMH y 1 o 2 pilas de 9V.
2. Presionar el botón del cargador para abrir la tapa del compartimiento de las pilas (Fig.1).
3. Insertar 2 o 4 pilas AA /AAA/C/D en los compartimientos de carga (Fig.2) e insertar 1 o 2 pilas de 9V en los compartimientos más cercanos al adaptador de corriente AC respetando las indicaciones de polaridad (+/-) (Fig.3). Es importante seguir las instrucciones de la posición de las pilas de acuerdo con el cuadro siguiente. No mezclar pilas de diferentes medidas o capacidades en el mismo compartimiento de carga (Fig.4).

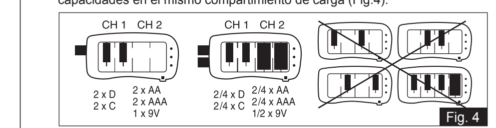


Fig. 4

4. Conectar el adaptador al cargador y enchufar a la toma de corriente (Fig.3).
5. El piloto(s) LED se encenderá en verde indicando que está en proceso de carga. Para saber si las pilas están completamente cargadas, vea la tabla de pila.
6. Una vez completada la carga, desenchufe el cargador de la toma de corriente y extraiga las pilas.

Para un mejor funcionamiento, y por seguridad, cargue sólo pilas GP NiMH en el cargador GP PowerBank.

Atencion
1. Son necesarios 2 o 3 procesos de carga y descarga para optimizar el funcionamiento de las pilas nuevas. Si las pilas han estado almacenadas durante más de una semana, cárguelas siempre antes de usar.
2. Es normal que las pilas se calienten durante el proceso de carga, y rápidamente se enfríen a temperatura ambiente, una vez cargadas completamente.
3. El tiempo de carga variará en función de la capacidad de la pila. (Ver tabla de tiempos de carga)
4. Extraer las pilas del dispositivo eléctrico si dicho dispositivo no va a ser utilizado durante un largo período de tiempo.
5. Temperatura de almacenaje: -20°C a 35°C.
Temperatura de carga: 0°C a 45°C.

Precaucion
1. Cargar sólo pilas GP de Níquel Metal Hidruro (NiMH).
2. No cargar otros tipos de pilas como alcalinas, recargables alcalinas, u otro tipo no especificado ya que pueden tener una fuga o explotar causando daños materiales y personales.
3. No utilizar ningún alargo o cable añadido no recomendado por GP, ya que podría causar un incendio, electrocución o daños personales.
4. Desenchufar el cargador cuando no se use, o antes de proceder a su limpieza.
5. No cortocircuitar las pilas.
6. No mojar, incinerar o manipular ni el cargador ni las pilas.
7. Utilizar el cargador en recintos interiores y secos. No lo exponga a la lluvia, nieve o condiciones extremas.

Para cargar pilas recargables GP NIMH convencionales
1. Para pilas nuevas es necesario cargarlas de 2 a 3 veces para optimizar su rendimiento.
2. Si las pilas se almacenan más de una semana sin usar, siempre hay que recargarlas de nuevo antes de usarlas de nuevo.

Para cargar pilas recargables de NIMH de nueva generación (GP ReCyko+ / GP EkoPower batteries)
1. Las pilas GP ReCyko+ batteries ya viene cargadas de fábrica. No necesitan cargarse una vez se van a utilizar por primera vez. Por favor recárguelas si no funcionan en su primer uso.
2. Las pilas GP ReCyko+ & GP EkoPower batteries disponen de una buena retención de carga. Extraiga las pilas del cargador una vez se hayan cargado. No las deje en el cargador durante largos periodos de tiempo y desconecte el cargador si no se va a utilizar.

Este equipo cumple con el apartado 15 del reglamento FCC. El uso está sujeto a las 2 siguientes condiciones: (1) Este aparato no debe causar interferencias por calor, y (2) el equipo debe aceptar cualquier interferencia incluso cualquiera causada por cualquier operación indeseada.

No tire a la basura equipos eléctricos, use métodos de recolección de este tipo de desechos. Contacte con su ayuntamiento para informarse sobre los tipos de recolección disponibles. Si los equipos electrónicos se desechan en vertederos sustancias peligrosas se pueden filtrar hasta el agua subterránea y entrar en la cadena alimenticia dañando su salud y bienestar.

F

Caractéristiques
* Chargeur avec alimentation 230V déportée
* Sélection automatique du courant de charge
* Charge 2 ou 4 piles rechargeables NiMH R6/AA, R03/AAA, R14/C ou R20/D et 1 à 2 piles 9V
* Equipé de deux canaux de charge pour les R6/AA, R03/AAA, R14/C, R20/D et d'un canal pour les 9V
* 3 voyants d'indication (2 pour les piles R6/AA, R03/AAA, R14/C, R20/D, 1 pour les 9V)
* Sécurité garantie

Mode d'emploi
1. Charge 2 ou 4 piles rechargeables NiMH R6/AA, R03/AAA, R14/C ou R20/D et 1 à 2 piles 9V.
2. Appuyer sur le bouton pour ouvrir le couvercle de protection (Fig.1).
3. Insérer 2 ou 4 piles R6/AA, R03/AAA, R14/C, R20/D dans les emplacements prévus sous le couvercle de protection (Fig. 2), et insérer 1 à 2 piles 9V dans les emplacements situés à côté de la prise pour le câble d'alimentation en respectant les indications de polarités (+/-) (Fig. 3). Respecter les emplacements des piles comme indiqué. Ne mélangez pas les piles de différentes tailles ou capacités dans le même canal de charge (Fig. 4).

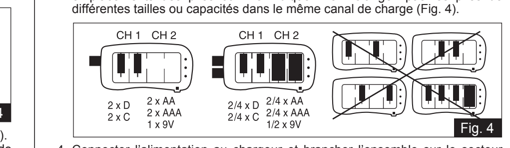


Fig. 4

4. Connecter l'alimentation au chargeur et brancher l'ensemble sur le secteur (Fig.3).
5. Les voyants s'allumeront en vert lors de la charge. Se référer au tableau des temps de charge afin de s'assurer que les piles sont complètement chargées.
6. Lorsque la charge est terminée, débranchez le chargeur du secteur et enlevez les piles.

Pour des performances optimales et pour des raisons de sécurité, chargez seulement des piles GP NiMH avec GP PowerBank.

Attention
1. Pour des piles neuves, 2 ou 3 cycles charge/décharge sont necessaires pour optimiser les performances des piles. Si les piles sont stockées pendant plus d'une semaine, les recharger avant de les utiliser.
2. Il est normal que les piles rechargeables chauffent pendant la charge et qu'elles refroidissent une fois complètement chargées.
3. Le temps de charge varie en fonction de la capacité. (Se référer au tableau des temps de charge)
4. Enlevez les piles de l'appareil s'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée.
5. Température de stockage des piles : -20°C à 35°C.
Température de fonctionnement du chargeur : 0°C à 45°C.

Précautions
1. Charger seulement des piles rechargeables Nickel Metal Hydride (NiMH).
2. Ne pas charger pas d'autres types de piles comme des alcalines, alcalines rechargeables, salines, lithium ou d'autres types que ceux indiqués pour ce chargeur car cela pourrait causer des blessures ou des dommages corporels.
3. Ne pas utiliser de rallonge ou d'appareil non recommandé par GP car il y aurait un risque d'incendie, d'électrocution ou de blessures.
4. Débrancher le chargeur de la prise de courant avant de le nettoyer ou lorsqu'il n'est pas utilisé.
5. Ne pas court-circuiter les piles rechargeables.
6. Ne pas mouiller, incinérer ou démonter le chargeur ou les piles.
7. Utilisation intérieure seulement. Ne pas exposer le chargeur à la pluie, à la neige ou à des conditions extrêmes.

Pour recharger les piles rechargeables classiques GP NiMH
1. Pour les piles neuves, 2 ou 3 cycles de charge/décharge sont nécessaires pour optimiser la performance des piles.
2. Si les piles sont stockées plus d'une semaine, les recharger avant utilisation.

Pour recharger les piles « Nouvelle Génération » NiMH (GP ReCyko+ / GP EkoPower batteries)
1. Les piles rechargeables GP ReCyko+ batteries sont pré-chargées. Il n'est pas nécessaire de les recharger avant la première utilisation. Merci de les recharger si les piles rechargeables ne peuvent pas alimenter vos appareils.
2. Les piles rechargeables GP ReCyko+ & GP EkoPower batteries ont une faible auto-décharge. Lorsque la charge est complète, retirer les piles rechargeables et débrancher le chargeur. Ne pas laisser les piles rechargeables dans le chargeur pendant des longues périodes. Débrancher toujours le chargeur lorsqu'il n'est pas utilisé.

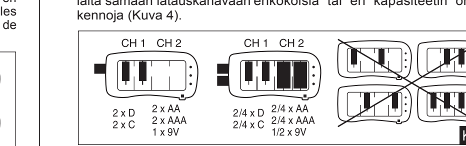
Cet appareil est conforme à la Partie 15 des règlements de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes: (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences causées par un fonctionnement indésiré.

Ne pas jeter les appareils électriques comme la plupart des déchets domestiques, utilisez les équipements de collectes de tris sélectifs. Contactez votre autorité locale pour obtenir des informations concernant le système de collecte. Si les appareils électriques sont jetés dans la nature ou dans les décharges, des substances polluantes pourraient couler dans la nappe phréatique et impacter la chaine alimentaire, pouvant causer ainsi des dommages pour votre santé ou le bien être de tous.

FIN

Laturin ominaisuudet
* Verkkolaturi, jossa on AC-adapteri
* Latausvirran automaattinen valinta
* Lataa 2 kpl tai 4 kpl NiMH AA/AAA/C/D kennoja sekä 1-2 kpl 9V kennoja
* Itsenäistä latauspaikkaa AA/AAA/C/D kennoille ja 1 paikka 9V kennoille
* LED-indikaattoria (2 kpl AA/AAA/C/D kennoille, 1 kpl 9V kennoille)
* Taattu turvallisuus

Latausohjeet
1. Lataa 2 kpl tai 4 kpl NiMH AA/AAA/C/D kennoja sekä 1-2 kpl 9V kennoja.
2. Paina latausnappi alas avataksesi turvalukon (Kuva 1).
3. Aseta 2 kpl tai 4 kpl AA/AAA/C/D kennoja turvalukon alla oleviin latauspaikkoihin (Kuva 2). ja aseta 1 tai 2 kpl 9V kennoja AC adapteripaikan vieressä olevaanlatauspaikkaan. Tarkista napaisuus (+/-) (Kuva 3). Aseta kennot laturiin allaolevan kuvan mukaisesti. Älä laita samaan latauskanavaan erikokoisia tai eri kapasiteetin omaavia kennoja (Kuva 4).



Kuva. 4

4. Aseta mukanaoleva adapteri laturiin ja aseta laturi virtalähteeseen.
5. LED-indikaattori palaa vihreänä latauksen ajan. Varmistaaksesi kennojen latautuvan täyteen, pidä kennot laturissa vähintään lataustaulukon ilmoittaman ajan kapasiteetista riippuen.
6. Kun lataus on valmis ota laturi irti virtalähteestä ja ota kennot pois laturista.

Parhaan suorituskyvyn ja turvallisuuden takaamiseksi käytä ainoastaan GP Batteries NiMH-kennoja.

Huom
1. Uudet kennot vaativat 2-3 latauskertaa ennenkuin ne saavuttavat täyden kapasiteettinsa. Jos kennoja ei ole käytetty yli viikkoon lataa ne täyteen ennen käyttöä.
2. Kennojen lämpeneminen latauksen aikana on tavallista. Kun kennot on ladattu täyteen ne palautuvat asteittain takaisin huoneenlämpötilaan.
3. Latausaika voi vaihdella kennojen kapasiteetista riippuen. (Kts. Lataustaulukko).
4. Ota kennot niitä käyttävästä laitteesta pois, jos et käytä laitetta pitkään aikaan.
5. Säilytyslämpötila: -20°C ~ 35°C.
Latauslämpötila: 0°C ~ 45°C.

Varoitus
1. Lataa ainoastaan GP NikkeliMetalliHydridi (NiMH) kennoja.
2. Älä lataa muuntyyppisiä tuotteita, kuten alkali-, hiili-sinkki-, ruskokivikertakäyttöparistoja tai ladattavia lithium- tai alkalikennoja. Tämäntyyppisten tuotteiden lataaminen saattaa aiheuttaa vikoja sekä henkilökohtaisen loukkaantumisen vaaran.
3. Älä koskaan käytä jatkojohtoa tai vastaavaa! Se voi aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilökohtaisen loukkaantumisen.
4. Ota laturi irti virtalähteestä ennen sen mahdollista puhdistamista.
5. Älä kytke akkuja oikosulkuun..
6. Älä kastele, pura osiin tai sytytä laturia tai kennoja.
7. Ainoastaan sisäkäyttöön kuivissa tiloissa. Älä altista laturia tai kennoja sateelle, lumelle tai muille vaativille olosuhteille.

Lataaksesi klassisia GP NiMH-akkuja
1. Uudet akut vaativat n. 2-3 latauskertaa, jotta ne saavuttavat parhaan kapasiteetin ja kestävyyden.
2. Lataa akut ennen käyttöä, jos ne ovat olleen yli viikon käyttämättöminä.

Lataaksesi uuden sukupolven NiMH-akkuja (GP ReCyko+ / GP EkoPower)
1. GP ReCyko+ batteries-akut ovat valmiiksi ladattuja ostettaessa ja niitä ei tarvitse ladata ennen ensimmäistä käyttöä. Lataa akut, jos laite ei toimi niillä.
2. GP ReCyko+ & GP EkoPower batteries-akut pitävät kapasiteetin hyvin. Ota akut latauksen jälkeen laturista ja kytke laturi pois seinäpistokkeesta. Älä jätä akkuja laturiin pidemmäksi aikaan. Kytke laturi pois seinäpistokkeesta, jos et käytä sitä.

Tämä laite täyttää FCC-säännöstön osan 15 vaatimukset. Käyttötilanteen on täytettävä seuraavat kaksi ehtoa: (1) Laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä ja (2) Laitteen on siedettävä kaikki sellaiset häiriöt, jotka voisivat haitata sen toimintaa.

Sähkölaitteita ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana vaan ne on kierrätettävä vaatimusten mukaisesti. Lisätietoa oikeasta kierrätystavasta saat paikallisilta viranomaisilta. Sähkölaitteiden päätyminen kaatopaikalle voi aiheuttaa pohjavesien pilaantumista. Tällä olisi vakavia terveydellisiä haittavaikutuksia.

GR

Χαρακτηριστικά φορτιστή
* Φορτιστής με μετασχηματιστή
* Αυτόματη επιλογή τάσης
* Φορτίζει 2 έως 4 μπαταρίες NiMH AA/AAA/C/D και 1 ή 2 μπαταρίες NiMH 9V
* Διαθέτει 2 ξεχωριστά κυκλώματα φόρτισης για τις μπαταρίες AA/AAA/C/D και ένα κύκλωμα για μπαταρίες 9V
* Διαθέτει 3 ενδεικτικές λυχνίες (LED) (2 για μπαταρίες AA/AAA/C/D, 1 για μπαταρία 9V)
* Εγγύηση ασφαλείας

Οδηγίες φόρτισης
1. Φορτίζει 2 έως 4 μπαταρίες NiMH AA/AAA/C/D και 1 ή 2 μπαταρίες NiMH 9V
2. Πατήστε το κουμπί για να ανοίξει το καπάκι του φορτιστή (Fig. 1)
3. Τοποθετήστε 2 ή 4 μπαταρίες AA/AAA/C/D στις θέσεις φόρτισης (Fig.2) και τοποθετήστε 1 ή 2 μπαταρίες 9V στις ειδικές θέσεις δίπλα στην υποδοχή του μετασχηματιστή σύμφωνα με τις ενδείξεις τις πολικότητας (+/-) (Fig.3). Παρακαλώ ακολουθήστε το σχέδιο παρακάτω για την τοποθέτηση των μπαταριών. Μην τοποθετείτε μπαταρίες με διαφορετικές χωρητικότητες και διαφορετικά μεγέθη στο ίδιο κανάλι φόρτισης (Fig.4)

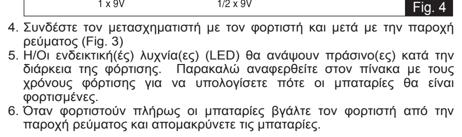


Fig. 4

4. Συνδέστε τον μετασχηματιστή με τον φορτιστή και μετά με την παροχή ρεύματος (Fig. 3)
5. Η/Οι ενδεικτική(ές) λυχνία(ες) (LED) θα ανάψουν πράσινο(ες) κατά την διάρκεια της φόρτισης. Παρακαλώ αναφερθείτε στον πίνακα με τους χρόνους φόρτισης για να υπολογίσετε πότε οι μπαταρίες θα είναι φορτισμένες.
6. Όταν φορτιστούν πλήρως οι μπαταρίες βγάλτε τον φορτιστή από την παροχή ρεύματος και απομακρύνετε τις μπαταρίες.

Για καλύτερη απόδοση και ασφάλεια να φορτίζετε μόνο μπαταρίες GP NiMH

Προσοχή
1. Οι καινούργιες μπαταρίες χρειάζονται τουλάχιστον 2 με 3 επαναφορτίσεις για να έχουν τη μεγαλύτερη απόδοση. Εάν οι μπαταρίες δεν χρησιμοποιηθούν για παραπάνω από 1 εβδομάδα πάντα να τις επαναφορτίζετε πριν την χρήση τους.
2. Είναι φυσικό οι μπαταρίες να θερμαίνονται κατά την διάρκεια της φόρτισης, αμέσως μετά την φόρτιση θα επανέλθουν στην θερμοκρασία δωματίου.
3. Ο χρόνος φόρτισης ποικίλει με τις χωρητικότητες (αναφερθείτε στον πίνακα με τους χρόνους φόρτισης)
4. Απομακρύνετε τις μπαταρίες από τον φορτιστή εάν δεν πρόκειται να τον χρησιμοποιήσετε για αρκετό καιρό.
5. Θερμοκρασία φύλαξης μπαταριών: -20°C έως 35°C
Θερμοκρασία λειτουργίας φορτιστή: 0°C έως 45°C

Οδηγίες Ασφαλείας
1. Φορτίζετε μόνο μπαταρίες GP Nickel Metal Hydride.
2. Μην φορτίζετε άλλους τύπους μπαταριών όπως αλκαλικές, λιθίου κλπ διότι μπορεί να προκληθεί ζημιά και τραυματισμός.
3. Μην χρησιμοποιείτε επεκτατικά καλώδια που δεν ενδείκνειται από την GP, αλλιώς μπορεί να προκληθεί φωτιά ή βραχυκύκλωμα.
4. Αποσυνδέστε τον φορτιστή από την παροχή ρεύματος όταν δεν τον χρησιμοποιείτε ή επιθυμείτε να τον καθαρίσετε.
5. Μην βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
6. Μην βρέχετε, καίτε ή αποσυναρμολογείτε τον φορτιστή και τις μπαταρίες.
7. Μην εκθέτετε τον φορτιστή σε βροχή, χιόνι ή ακραίες καταστάσεις.

Φορτιση κοινων επαναφορτιζομενων μπαταριων GP NiMH
1. Για καινουργιες μπαταριες χρειαζονται, 2 με 3 κυκλους φορτισης/χρησης για να εχουμε τα καλυτερα αποτελεσματα
2. Αν οι μπαταριες αποθηκευτουν για περισσοτερο απο 1 εβδομαδα χρειαζονται επαναφορτιση πριν την χρηση.

Για φορτιση νεας γενιας επαναφορτιζομενων μπαταριων GP NiMH (GP ReCyko+ / GP EkoPower batteries)
1. Οι μπαταριες GP ReCyko+ batteries ειναι φορτισμενες και δεν χρειαζονται φορτιση κατα την πρωτη χρηση. αν δεν λειτουργει η συσκευη παρακαλουμε να τις φορτισετε.
2. GP μπαταριες ReCyko+ & GP EkoPower batteries εχουν καλη συμπεριφορα στην διατηρηση της φορτισης. αφαιρεστε τις μπαταριες και βγαλτε τον φορτιστη απο το ρευμα οταν τελειωση η φορτιση. μην αφηνετε τις μπαταριες στον φορτιστη για μεγαλο χρονικο διαστημα.

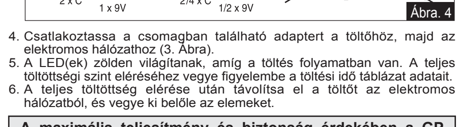
Η συσκευή συμμορφώνεται με τις διεθνείς προδιαγραφές Παρ/φος 15 της οδηγίας FCC. Η συσκευή δεν προκαλεί επιβλαβείς παρεμβολές και μπορεί να δέχεται παρεμβολές χωρίς να προκαλούνται ανεπιθύμητες ενέργειες.

Μην πετάτε τις ηλεκτρικές συσκευές στα σκουπίδια, χρησιμοποιείστε τους κάδους ανακύκλωσης. Επικοινωνήστε με την εταιρεία ανακύκλωσης συσκευών σχετικά με τα σημεία περισυλλογής. Εάν οι ηλεκτρικές συσκευές δεν ανακυκλώνονται τα οποία επικίνδυνα συστατικά που τις αποτελούν μπορούν να διαρρεύσουν στα υπόγεια νερά και να μπούν στην διατροφική αλυσίδα βλάπτοντας την υγεία σας και την ευημερία σας.

H

A töltő tulajdonságai
* Vezetékes kivitelű
* Automatikusan megválasztja a töltőáramot
* 2 vagy 4 db AA, AAA, C vagy D méretű Ni-MH akkumulátor, illetve 1 vagy 2 db 9V akkumulátor töltésére alkalmas
* 2 különálló töltőcsatorna az AA, AAA, C és D méretű akkumulátorok töltéséhez, illetve 1 csatorna a 9V akkumulátorok töltéséhez
* 3 LED kijelző (2 db az AA, AAA, C és D méretű akkumulátorokhoz és 1 a 9V akkumulátorokhoz)
* Garantált biztonság

A töltő használata
1. 2 vagy 4 db AA, AAA, C vagy D méretű és 1 vagy 2 db 9V akkumulátor töltésére használható.
2. A fedőlap felnyitásához nyomja meg a nyitó gombot (1. Ábra).
3. Helyezzen a fedél alá, amegfelelő töltőhely(ek)re 2 vagy 4 db AA, AAA, C vagy D méretű akkumulátort, és 1 vagy 2 db 9V akkumulátort az AC adapter bemeneti nyílása melletti töltőhelyekre ügyelve a helyes polaritásra (+/-) (3. Ábra). Az akkumulátorok behelyezésénél kövesse a 4, ábra útmutatását. Egy töltőcsatornán ne töltsön egyidejűleg különböző méretű vagy kapacitású akkumulátorokat (4. Ábra).



Ábra. 4

4. Csatlakoztassa a csomagban található adaptert a töltőhöz, majd az elektromos hálózathoz (3. Ábra).
5. A LED(ek) zölden világítanak, amíg a töltés folyamatban van. A teljes töltöttségi szint eléréséhez vegye figyelembe a töltési idő táblázat adatait.
6. A teljes töltöttség elérése után távolítsa el a töltőt az elektromos hálózatból, és vegye ki belőle az elemeket.

A maximális teljesítmény és biztonság érdekében a GP PowerBank töltőt kizárólag GP Ni-MH akkumulátorok töltésére használja!

Figyelem
1. Új akkumulátorok esetében az optimális teljesítmény elérése érdekébenérdemes 2-3 teljes töltés-merítés ciklust elvégezni. Amennyiben az akkumulátorokat egy hétnél hosszabb ideig nem használja, használat előtt mindig töltse fel azokat.
2. Az akkumulátorok felmelegedése a töltés folyamán normális jelenség, a teljes töltöttség elérése után fokozatosan szobahőmérsékleture hűnek.
3. Aűöltési idő az akkumulátorok kapacitásától függően változó (lásd a töltési idő táblázatot).
4. Távolítsa el az akkumulátorokat a fogyasztóból, amennyiben azt hosszabb időn keresztül nem fogja használni.
5. Akkumulátorok tárolási hőmérséklete: -20°C ~ 35°C.
Töltő működési hőmérséklete: 0°C ~ 45°C.
6. A töltővel kizárólag nikkel-metálhidrid (Ni-MH) akkumulátorokat töltsön.
7. Soha ne töltsön alkáli elemet, újratölthető alkáli elemet vagy más típusú akkumulátort, mivel ezek szivároghatnak vagy meggyulladhatnak, ezzel személyi sérülést vagy egyéb kárt okozva.
8. Ne használjon hosszabbítót vagy más, nem a GP által ajánlott kiegészítőt, mivel ezek, tüzet áramütést vagy személyi sérülést okozhatnak.
9. Távolítsa el a töltőt elektromos hálózatból mielőtt tisztítaná, vagy ha nem használja.
10. zárja rövidre az akkumulátorokat.
11. Csak száraz, villamossági szempontból biztonságos környezetben használja! Ne tegyük ki a töltőt nedvesség hatásának, és egyéb extrém károsító hatásnak. pl. tűz, poros környezet.
12. Ne nyissa fel a készülék burkolatát. Ne szedje szét, és ne zárja rövidre.

Klasszikus GP NiMH feltöltő elemek töltése
1. A vadonatúj elemeknek szükségük van 2-3 ciklusra (feltöltés/kisütés) a teljesítmény optimalizálásához.
2. Ha az elemeket több mint 1 hétig tárolja, használat előtt mindig töltse fel.

Az NiMH újratölthető elemek új generációjának töltése (GP ReCyko+ / GP EkoPower akumulátorok)
1. A GP ReCyko+ baterií akumulátorok már gyárilag előre vannak töltve és rögtön használhatóak. Az első használat előtt nincs szükségük feltöltésre. Csak abban az esetben töltse fel őket, ha az elemeket behelyezi az elektromos berendezésbe és nem működnek.
2. A GP ReCyko+ & GP EkoPower baterií akumulátoroknál az önkisütés el van nyomva. A feltöltés után az akumulátorokat vegye ki a töltőből és a töltőt húzza ki a hálózatból . Az akumulátorokat ne hagyja hosszabb ideig a töltőben, mert túltöltés következhet be. Mindig húzza ki a töltőt a hálózatból, ha nem használja.

Denne laderen oppfyller kravet i del 15 av FCCs regler. Bruk er underkastet følgende to vilkår: (1) Enheten får ikke forårsake skadelige forstyrrelser og (2) enheten må klare alle forstyrrelser som kan forårsake uønskede effekter på funksjonen.

A kimerült akkumulátorokat és az üzemképtelen elektronikai eszközöket ne a háztartási szemétgyűjtőbe dobja, mert ezzel veszélyezteti saját egészségét is. A szelektív hulladékgyűjtési rendszerre vonatkozó további információkért vegye fel a kapcsolatot a helyi hatóságokkal

I

Caratteristiche del Caricatore
* Caricatore con alimentatore AC esterno
* Selezione automatica della corrente di carica
* Carica 2 o 4 pile NiMH AA/AAA/C/D e 1 o 2 9V
* 2 canali di carica per AA/AAA/C/D e 1 canale per 9V
* 3 LED indicatori (2 per AA/AAA/C/D, 1 per 9V)
* Sicurezza garantita

Istruzioni d'uso
1. Carica 2 o 4 pile NiMH AA/AAA/C/D e 1 o 2 9V.
2. Spingere il bottone del caricatore per aprire il coperchio di sicurezza. (Fig. 1)
3. Inserire 2 0 4 pile NiMH AA/AAA/C/D negli appositi vani sotto il coperchio di sicurezza (Fig. 2), ed inserire 1 o 2 9V nei vani posti vicino all'alimentatore esterno AC rispettando le polarità (+/-) (Fig. 3). Seguire le indicazioni indicate. Non mischiare batterie di differente formato o capacità nello stesso canale. (Fig. 4)

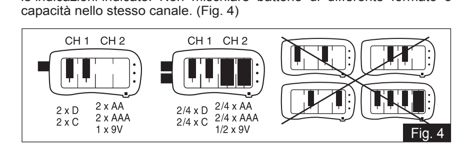


Fig. 4

4. Connettere l'alimentatore esterno AC alla presa di rete. (Fig.3).
5. Gli indicatori LED verdi si accenderanno indicando la funzione di carica. Fare riferimento alla tabella "Charging time" per assicurare la carica completa alle batterie.
6. Dopo la carica togliere le batterie e sconnettere il caricatore dalla presa di rete.

Per la migliore sicurezza e le migliori prestazioni del GP PowerBank caricare solamente batterie GP NiMH.

Attenzione
1. Le migliori prestazioni delle batterie, nuove o rimaste inutilizzate per lunghi periodi, si ottengono dopo 2 o 3 cicli di carica e scarica.
2. E' assolutamente normale un riscaldamento delle batterie durante la carica. Le stesse torneranno gradualmente a temperatura ambiente.
3. I tempi di carica possono variare in funzione delle differenti capacità delle batterie. Fare riferimento alla tabella "Charging time".
4. Togliere le batterie dalle apparecchiature quando le stesse non sono utilizzate per lunghi periodi di tempo.
5. Temperatura di carica: da 0°C a 45°C.
Temperatura di stoccaggio delle batterie: da -20°C a 35°C.

Precauzioni
1. Caricare solamente pile ricaricabili NiMH.
2. La carica di altri tipi di batterie (NiCd, pile alcaline etc.) deve essere assolutamente evitata in quanto puo' provocare danni personali.
3. Non usare prolunghe o altri alimentatori non in dotazione per evitare fiamme, shock elettrici che possono provocare danni personali.
4. Sconnettere dalla rete il caricatore se non utilizzato o per la pulizia dello stesso.
5. Non mettere le batterie in corto circuito.
6. Non bagnare, gettare nel fuoco o smontare il caricatore e le batterie.
7. Utilizzare solamente in ambiente interno. Non esporre il caricatore alla pioggia, neve o a condizioni estreme.

Per caricare batterie ricaricabili GP Ni-MH standard
1. Le batterie ricaricabili nuove richiedono 2 o 3 cicli di carica e scarica per ottimizzare le prestazioni.
2. Se le batterie ricaricabili non sono utilizzate per più di una settimana, ricaricarle prima dell'uso.

Per caricare batterie ricaricabili GP Ni-MH di nuova generazione (GP ReCyko+ / GP EkoPower batteries)
1. Le batterie GP ReCyko+ batteries sono precaricate. Non occorre caricarle quando si utilizzano per la prima volta. Ricaricarle nel caso non fornissero energia sufficiente al funzionamento dell'apparecchio in cui sono inserite.
2. Le batterie ricaricabili GP ReCyko+ & GP EkoPower batteries mantengono la carica nel tempo. Rimuovere le batterie dal caricatore e il caricatore dalla presa di corrente a carica ultimata. Non lasciare le batterie nel caricatore per lunghi periodi. Rimuovere sempre il caricatore dalla presa di corrente quando non lo si usa.

Questo apparecchio risponde alla normativa FCC, Parte 15. L'utilizzo è soggetto alle due seguenti condizioni: (1) l'apparecchio non deve provocare interferenze dannose e (2) deve accettare qualsiasi interferenza anche quelle che possono ridurne l'utilizzo.

Utilizzare gli appositi bidoni predisposti per la raccolta differenziata degli apparecchi elettrici.Contattare gli appositi uffici comunali per avere maggiori informazioni. Se dispersi nell'ambiente, sostanze pericolose possono essere rilasciate nella falda acquifera e entrare nella catena alimentare, provocando danni alla salute.

N

Laderens Egenskaper
* Nettdreven lader med AC adapter
* Automatisk valg av ladestrøm
* Lader 2 stk eller 4 stk NiMH AA/AAA/C/D batterier og 1 til 2 stk 9V batterier
* Utstyrt med 2 stk individuelle ladekanaler for AA/AAA/C/D batterier og 1 kanal for 9V batterier
* 3 LED-indikatorer (2 for AA/AAA/C/D batterier, 1 for 9V batterier)
* Garantert sikkerhet

Ladingsinstruksjoner
1. Lad 2 eller 4 stk NiMH AA/AAA/C/D batterier og 1 til 2 stk 9V batterier.
2. Trykk ned ladeknappen for å åpne sikkerhetslokket (Fig. 1).
3. Plasser 2 stk eller 4 stk AA/AAA/C/D batterier i ladekanalene under sikkerhetslokket (Fig. 2), og sett inn 1 eller 2 stk 9V batterier i ladeluken ved AC adapterkanalen i samsvar med polaritetsindikatorene (+/-) (Fig. 3). Plasser batteriene ifølge skissen under. Ikke bland ulike batteristørrelser eller ulike kapasiteter i samme kanal (Fig. 4).

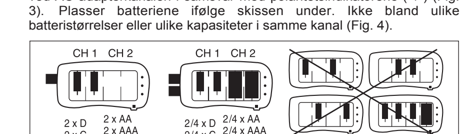


Fig. 4

4. Koble til den medfølgende adapteren til laderen og koble den til en strømkilde.
5. LED-indikatoren vil lyse grønt under lading. For å være sikker på at batteriene er fulladet, følg ladetidtabellen.
6. Når lading er avsluttet, ta ut laderen av strømkilden og ta batteriene ut av laderen.

For maximal ytelse og sikkerhet, bruk GP Batteries til GP PowerBank.

Obs
1. Det kreves 2-3 oppladinger innen et nytt batteri har nådd sin høyeste kapasitet. Dersom batteriene oppbevares ubrukt i lengre enn en uke bør de på nytt lades før bruk for full kapasitet.
2. Det er normalt at batteriene blir varme under ladingen. De vil gradvis gå tilbake til romstemperatur når de er fulladet.
3. Ladetiden kan variere noe avhengig av batteriets kapasitet. (Se Ladetidtabellen).
4. Ta batteriene ut av det elektriske produktet dersom de ikke skal brukes på lang tid.
5. Oppbevaringstemperatur for batteriene: -20°C til 35°C.
Ladingstemperatur: 0°C til 45°C.

Advarsel
1. Lad kun GP Nickel Metal Hydride (NiMH) batterier.
2. Lad ikke andre typer av batterier som alkaliske, zink carbon (brunsten), lithium oppladbare alkaliske eller andre ikke spesifiserte batterier, da de kan lekke eller eksplodere og forårsake personlige eller materielle skader.
3. Bruk aldri forlengelsesledning eller lignende, da dette kan medføre risiko for brann, elektrisk sjokk eller personlig skade.
4. Ta ut laderen av strømkilden før evt. rengjøring.
5. Ikke kortslutt batteriene.
6. Laderen og batteriene må ikke demonteres, utsettes for fukt eller ild.
7. Kun for innendørs bruk og i tørt miljø. Laderen må ikke utsettes for regn, snø eller ekstreme værforhold.

For å lade klassiske GP NiMH oppladbare batterier
1. Det kreves 2-3 opp- og utladinger for helt nye batterier innen de oppnår beste kapasitet og ytelse.
2. Lad batteriene føre bruk om de ikke har vært i bruk på mer enn en uke.

Har vært i bruk på mer enn en uke.
For å lade den nye generasjonen NiMH oppladbare batterier (GP ReCyko+ / GP EkoPower batterier)
1. GP ReCyko+ batterier er ferdig ladede ved kjøp og behøver ikke å lades før førstegangs bruk. Lad batteriene om de ikke kan drive enheten.
2. GP ReCyko+ & GP EkoPower batterier holder godt på ladingen.Ta ut batteriene etter fullading og kople laderen fra strømuttaket. Ikke la batteriene stå igjen i laderen over lengre tid. Kople alltid laderen fra strømuttaket når den ikke er i bruk.

Denne laderen oppfyller kravet i del 15 av FCCs regler. Bruk er underkastet følgende to vilkår: (1) Enheten får ikke forårsake skadelige forstyrrelser og (2) enheten må klare alle forstyrrelser som kan forårsake uønskede effekter på funksjonen.

Ikke kast elektriske apparater som vanlig usortert avfall, men benytt særskilte innsamlingspunkter. Kontakt dine lokale myndigheter for mer informasjon om hvor disse finnes. Om elektriske apparater kastes og blandes med vanlig avfall, kan farlige stoffer lekke ut i grunnvannet og forurense næringskjeden, som senere kan skade din helse.

NL

Ladereigenschappen
* Tafelmodel met AC-adapter
* AC100-240V voor wereldwijd gebruik
* Automatische laadstroomselectie
* Laadt 2 of 4 stuks NiMH AA/AAA/C/D-formaat batterijen en 1 tot 2 stuks 9V-batterijen
* Uitgerust met 2 individuele laadkanalen voor AA/AAA/C/D-formaat batterijen & 1 laadkanaal voor 9V-batterijen
* 3 LED-indicatoren (2 voor AA/AAA/C/D-formaat batterijen, 1 voor 9V-batterijen)
* Veiligheid gegarandeerd

Laadinstructies
1. Druk op de knop van de lader om het veiligheidsdeksel te openen. (Fig. 1).
2. Plaats 2 of 4 stuks AA/AAA/C/D-formaat batterijen in de laadslot(s) onder het veiligheidsdeksel (Fig. 2), en plaats 1 tot 2 stuks 9V-batterijen in het laadslot naast de AC-adapter volgens de juiste polariteit (+/-) (Fig. 3). Hanteer voor het plaatsen van de batterijen onderstaande figuur (Fig. 4).
3. Sluit de netvoedingskabel aan op de lader en steek vervolgens de stekker in het stopcontact (Fig. 3).

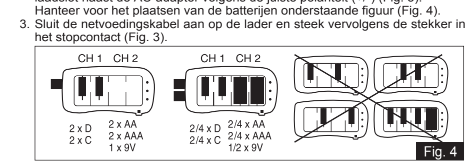


Fig. 4

4. De LED-indicator zal groen oplichten zodra het laden is begonnen. Zie laadtabel om te zien hoe lang het duurt voordat de batterijen volledig zijn geladen.
5. Haal de GP PowerBank Universal uit het stopcontact zodra het laadproces is beëindigd. Neem vervolgens ook de batterijen uit de lader.

Voor het beste resultaat en veiligheid, laad enkel GP NiMH-batterijen met de GP PowerBank.

Opgelet
1. Nieuwe batterijen dienen eerst 2 tot 3 maal volledig geladen en ontladen te worden voor u over hun volledige capaciteit kunt beschikken. Batterijen die langer dan een week werden opgeslagen, dienen voor gebruik eerst te worden opgeladen.
2. Het is normaal dat de batterijen heet worden tijdens het laden en dat ze geleidelijk afkoelen tot kamertemperatuur eens ze helemaal opgeladen zijn.
3. De laadtijd hangt af van de capaciteit van de batterijen (zie tabel met laadtijden).
4. Verwijder de batterijen uit de elektrische applicatie indien deze voor een lange tijd niet zal worden gebruikt.
5. Bewaartemperatuur voor batterij: -20°C tot 35°C.
Laadtemperatuur: 0°C tot 45°C.

Waarschuwing
1. Laad enkel GP NiMH-batterijen.
2. Gebruik buiten de onder punt 1 vermelde batterijen (NiMH) geen andere soorten batterijen zoals bv. alkalinebatterijen of herlaadbare alkalinebatterijen. Het laden van andere soorten batterijen kan immers leiden tot explosie met lichamelijk letsel tot gevolg.
3. Gebruik geen verlengsnoer of een andere aansluiting die niet werd aangeraden door GP. Andere aansluitingen kunnen mogelijk brand, elektrische shock of persoonlijk letsel veroorzaken.
4. Haal de GP PowerBank Universal uit het stopcontact voordat u deze schoonmaakt of wanneer u de GP Universal niet gebruikt.
5. Batterijen niet kortsluiten.
6. Lader of batterijen niet solderen, verbranden of demonteren.
7. Geschikt voor binnenshuis gebruik. Niet blootstellen aan regen, sneeuw of andere extreme condities.

Het opladen van gewone oplaadbare NiMH-batterijen van GP Batteries
1. Nieuwe batterijen dienen eerst 2 tot 3 maal volledig geladen en ontladen te worden voor u over hun volledige capaciteit kunt beschikken.
2. Batterijen die meer dan een week werden opgeslagen, dienen voor gebruik eerst te worden opgeladen.

Het opladen van de nieuwe generatie oplaadbare NiMH-batterijen van GP Batteries (GP ReCyko+ / GP EkoPower batterijen)
1. GP ReCyko+ batterijen zijn reeds opgeladen wanneer u ze koopt. U dient ze dus niet te laden wanneer u ze voor de eerste maal gebruikt. U hoeft ze enkel te laden wanneer uw toestel niet opstart.
2. GP ReCyko+ & GP EkoPower-batterijen hebben een goed capaciteitsbehoud. Verwijder de batterijen uit de lader en haal de lader uit het stopcontact van zodra het laadproces is beëindigd. Haal de batterijen uit de lader wanneer u deze gedurende een lange periode niet gebruikt. Haal de lader steeds uit het stopcontact wanneer u hem niet gebruikt.

Dit toestel voldoet aan de normen van deel 15 van de FCC-regelgeving. Het gebruik ervan is conform de volgende twee voorwaarden: (1) dit toestel mag geen schadelijke storing veroorzaken en (2) dit toestel dient alle ontvangen stralingen weer te geven, incl. stralingen met ongewenste gevolgen voor het bedienen van het toestel.

Gooi elektrische apparaten nooit weg bij het reguliere afval. Maak hiervoor gebruik van de daarvoor bestemde voorzieningen. Voor meer informatie omtrent deze voorzieningen kunt u contact opnemen met uw gemeente.

P

Caracteristicas de carregamento
* Carregador com aparelho de corrente AC
* Selecçao de corrente de carga automática
* Carrega 2 ou 4 pilhas NiMH AA/AAA/C/D e 1 ou 2 pilhas 9V
* 2 canais individuais de carregamento para pilhas AA/AAA/C/D e 1 para pilhas 9V
* 3 luzes LED (2 para pilhas AA/AAA/C/D e 1 para pilhas 9V)
* Garantia

Instruçoes de carregamento
1. Carregar 2 ou 4 pilhas AA/AAA/C/D NIMH e 1 ou 2 pilhas 9V.
2. Pressionar o interruptor do carregador para abrir a tampa do compartimento das pilhas (Fig.1).
3. Inserir 2 ou 4 pilhas AA/AAA/C/D nos compartimentos de carga (Fig. 2). e inserir 1 ou 2 pilhas 9V nos compartimentos mais chegados ao adaptador de corrente AC respeitando as indicaçoes de polaridade (+/-) (Fig. 3). É importante seguir as intrucçoes da posiçao das pilhas de acordo com o seguinte quadro. Nao introduzir pilhas de diferentes medidas ou capacidades no mesmo compartimento de carga (Fig. 4).

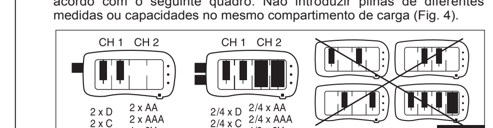


Fig. 4

4. Conectar o adaptador ao carregador e ligar a ficha à corrente (Fig. 3).
5. A luz(es) LED se acendem em verde indicando que está em processo de carregamento. Para saber se as pilhas estao completamente carregadas, veja a tabela adjunta onde poderá encontrar os tempos de carga da pilha.
6. Uma vez completo o carregamento, desligue o carregador da ficha de corrente e tire as pilhas.

Para um melhor funcionamento e por segurança, carregueapenas pilhas GP NIMH no carregador GP PowerBank.

Atençao
1. Sao necessários 2 ou 3 processos de carregamento para melhorar o funcionamento das pilhas novas. Se as pilhas estiveram armazenadas durante mais de uma semana, carregue-as sempre antes de usar.
2. É normal que as pilhas aqueçam durante o processo de carregamento, e rapidamente arrefeçam à temperatura ambiente, uma vez carregadas completamente.
3. O tempo de carga variará em funçao da capacidade da pilha (ver tabela de tempos de carga).
4. Tirar as pilhas do dispositivo eléctrico se este nao vai ser utilizado durante um largo periodo de tempo.
5. Temperatura de armazenagem: -20°C a 35°C.
Temperatura de carregamento: 0°C a 45°C.

Precauçao
1. Carregar apenas pilhas de Níquel Metal Hidruro (NiMH).
2. Nao carregar outro tipo de pilhas como alcalinas, recarregáveis alcalinas ou outro tipo nao especificado, já que podem ter uma fuga, ou explodir causando prejuízos materiais e pessoais.
3. Nao utilizar nenhum aumento ou cabo aumentado nao recomendo por GP, já que podia causar um incendio, electrocuçao ou prezuízos pessoais.
4. Desligar o carregador quando nao se use, ou antes de proceder à sua limpeza.
5. Nao curtocircuitar as pilhas.
6. Nao molhar, encinerar ou manipular o carregador, nem as pilhas.
7. Utilizar o carregador em recintos interiores e secos. Nao os exponha à chuva, neve ou condiçoes extremas.

Para um melhor desempenho e segurança, carregue somente as pilhas GP de NiMh.
Para carregar pilhas recarregáveis utilize a GP NiMh convencional.
1. Para pilhas novas é necessário carregá-las de 2 a 3 vezes para optimizar o seu rendimento.
2. Se as pilhas são armazenadas mais de uma semana sem usar, terá que recarregá-las novamente antes de reutilizar.

Para o carregamento de pilhas recarregáveis de NiMh da nova geração (GP ReCyko+ / GP EkoPower).
1. As baterias GP ReCyko+ são pré-carregadas.Não é necessário carregar antes de usar pela primeira vez. Por favor carregar caso as baterias não consigam fazer funcionar os seus dispositivos.
2. As baterias GP ReCyko+ & GP EkoPower disponibilizam uma boa capacidade de retenção. Remova as baterias e desligue o carregador quando o carregamento estiver completo. não deixe as baterias no carregador por periodos muito extensos. Desligue sempre o carregador quando não estiver em uso.

Este dispositivo está de acordo com a Secção 15 dos Regulamentos do FCC. O seu manuseamento está sujeito às duas condições que se seguem: (1) este dispositivo não irá causar interferências nocivas e (2) deve aceitar qualquer interferência, incluindo a que possa causar o manuseamento indesejado.

Não atire ao lixo equipes elétricas, use métodos de recolha deste tipo de refugos. Contate com sua Camâra para informar-se sobre os tipos de recolha disponíveis. Se as equipes eletrônicas se eliminam em lixeiras substâncias perigosas se podem filtrar até o água subterrânea e entrar na corrente alimentícia danando sua saúde e bem-estar.

S

Laddarens Egenskaper
* Nätdriven laddare med AC adapter
* Automatiskt val av laddström
* Ladda 2 st eller 4 st NiMH AA/AAA/C/D batterier och 1 till 2 st 9V batterier
* Utrustad med 2 st individuella laddkanaler för AA/AAA/C/D batterier och 1 kanal för 9V batterier
* 3 LED-indikatorer (2 för AA/AAA/C/D batterier, 1 för 9V batterier)
* Garanterad säkerhet

Laddinstruktioner
1. Ladda 2 eller 4 st NiMH AA/AAA/C/D batterier och 1 till 2 st 9V batterier.
2. Tryck ner laddknappen för att öppna säkerhetslocket (Fig. 1).
3. Placera 2 st eller 4 st AA/AAA/C/D batterier i laddkanalerna under säkerhetslocket (Fig. 2), och placera 1 eller 2 st 9V batterier i laddfacken bredvid AC adapterkanalen i enlighet med polaritetsindikatorerna (+/-) (Fig. 3). Placera batterierna enl. skissen nedan. Blanda inte olika batteristorlekar eller olika kapaciteter i samma kanal (Fig. 4).

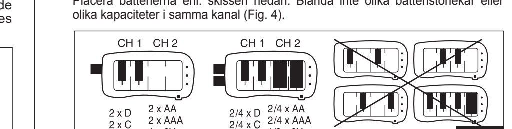


Fig. 4

4. Anslut den medföljande adaptern till laddaren och anslut den till en strömkälla.
5. LED-indikatorn kommer lysa grönt under laddning. För att säkerställa att batterierna är fulladdade, ladda i enlighet med den angivna laddtiden i laddtidtabellen.
6. När laddning är avslutad, tag ut laddaren ur strömkällan och tag ut batterierna ur laddaren.

För maximal prestanda och säkerhet, använd GP Batteries till GP PowerBank.

Obs
1. Det krävs 2-3 uppladdningar innan ett nytt batteri nått sin högsta kapacitet. Om batterierna förvarats oanvända längre än en vecka bör de återuppladdas före användning för full kapacitet.
2. Det är normalt att batterierna blir varma under uppladdningen och de återgår gradvis till rumstemperatur då de är fulladdade.
3. Laddtiden kan variera något beroende på batteriets kapacitet. (Se Laddtidtabellen).
4. Avlägsna batterierna ur den elektriska applikationen om de ej skall användas under en längre tid.
5. Förvaringstemperatur för batterierna: -20°C till 35°C.
Laddningstemperatur: 0°C till 45°C.

Varning
1. Ladda enbart GP Nickel Metal Hydride (NiMH) batterier.
2. Ladda ej andra typer av batterier såsom alkaliska, zink carbon (brunsten), lithium laddningsbara alkaliska eller andra ej specificerade batterier, då de kan läcka eller explodera och orsaka personliga eller materiella skador.
3. Använd aldrig förlängningssladd eller liknande, då detta kan medföra risk för brand, elektrisk chock eller personlig skada.
4. Tag ut laddaren ur strömkällan innan ev. rengöring.
5. Kortslut ej batterierna.
6. Laddaren och batterierna får ej tas isär, utsättas för fukt eller eld.
7. Enbart för bruk inomhus och i torra miljöer. Laddaren får inte utsättas för regn, snö eller extrema väderförhållanden.

För att ladda klassiska GP NiMH uppladdningsbara batterier
1. Det krävs 2-3 upp- och urladdningar för helt nya batterier innan de uppnår bästa kapacitet och prestanda.
2. Ladda batterierna före användning om de ej har använts på mer än en vecka.

För att ladda nya generationen NiMH uppladdningsbara batterier (GP ReCyko+ / GP EkoPower batterier)
1. GP ReCyko+ batterier är laddade vid köp och behöver inte laddas före första användning. Ladda batterierna om de inte kan driva enheten.
2. GP ReCyko+ & GP EkoPower batterier behåller en gd laddkapacitet. Ta ur batterierna efter fulladdning och avlägsna laddaren från strömkällan. Lämna inte batterierna kvar i laddaren under en längre period. Avlägsna alltid laddaren från strömkällan när den inte används.

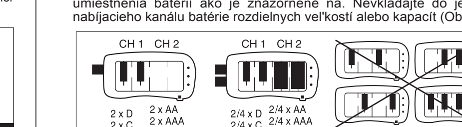
Den här laddaren uppfyller kraven i del 15 av FCC:s regler. Användning sker under följande två villkor: (1) Enheten får inte orsaka skadliga störningar och (2) enheten måste klara av alla störningar som kan orsaka oönskade effekter på funktionen.

Släng inte elektriska apparater som vanligt osorterat avfall, utan använd separata uppsamlingskärl. Kontakta din lokala myndighet för mer information om var dessa kärl finns. Om elektriska apparater slängs och blandas med vanliga sopor på soptippen kan farliga ämnen läcka ut i grundvatten och förorena näringskedjan, som senare kan skada din hälsan.

SK

Vlastnosti nabíjačky
* Typ nabíjačky s prívodnym káblom
* Automatické stanovenie nabíjacieho prúdu
* Nabíja 2 alebo 4 ks NiMH batérií vel'. AA/AAA/C/D a 1 kanál pre NiMH 9V batérie
* 3 LED indikátory (2 pre vel'. AA/AAA/C/D, 1 pre 9V batérie)
* Bezpečnost' garantovaná

Návod na použitie
1. Nabíjajte 2 alebo 4 ks NiMH nabíjacích batérií vel'. AA/AAA/C/D a 1-2 ks NiMH 9V nabíjacích batérií.
2. Stlačte tlačidlo pre otvorenie bezpečnostného krytu (Obr. 1).
3. Vložte 2 alebo 4 ks NiMH nabíjacích batérií do nabíjacích drážok pod bezpečnostným krytom (Obr. 2) a 1-2 ks NiMH batérií do nabíjacích otvorov vedl'a zástrčky prívodnej šnúry adaptéru presne podl'a vyznačenej polarity (Obr. 3). Dodržiavajte schému možného umiestnenia batérií ako je znázornené na. Nevkladajte do jedného nabíjacieho kanálu batérie rozdielnych vel'kostí alebo kapacít (Obr. 4).



Obr. 4

4. Spojte nabíjačku s dodaným adaptérom a tento zapojte do zásuvky striedavého prúdu (Obr. 3).
5. LED indikátor(y) sa rozsvietia na zeleno pre označenie procesu nabíjania. Dobu potrebnú k plnému nabitiu jednej vel'kosti a typu batérií nájdete v tabul'ke "Nabíjacia doba".
7. Akonáhle sú batérie plne nabité odpojte nabíjačku od zdroja el. prúdu a batérie vyberte.

Pre dosiahnutie najlepších výkonov a maximálnej bezpečnosti nabíjajte V GP PowerBank iba batérie GP NiMH.

Upozornenie
1. U úplne nových batérií je potreba 2-3 cyklov (nabitie/vybitie) k optimalizácii výkonu batérie. Pokial' sú batérie skladované viac než 1 týždeň, vždy ich dobite pred vlastným použitím.
2. Zahriatie batérií pri nabíjaní je normálnym javom. Po plnom nabití batérie postupne vychladnú na izbovú teplotu.
3. Doba nabíjania môže byt' rozna v závislosti na roznych kapacity batérií (Vid'. tabulka Doba nabíjania).
4. Vyberte batérie z prístroja vždy, pokial' nebudete používat' dlhšiu dobu.
5. Teplota skladovania batérií: -20°C až 35°C.
Teplota pre prevádzku nabíjačky: 0°C až 45°C.

⚠ Bezpečnostné pokyny
1. Nabíjajte v tejto nabíjačke iba GP NiMH (niklmetalhydridové) batérie.
2. Nenabíjajte iné druhy batérií ako napr. alkalické, dobíjacie alkalické, primárne alebo iný nešpecifikovaný typ batérie, čo by mohlo spôsobit' vytečenie batérií alebo explóziu a následnému poraneniu osôb a materiálnym škodám.
3. Nikdy nepoužívajte predlžovacie šňúry alebo iný druh pripojenia, ktoré nie je doporučený GP. V opačnom prípade by mohlo dôjst' k požiaru, úrazu el. prúdom a poraneniu osôb.
4. Odpojte nabíjačku od zdroja prúdu pred jej čistením alebo ak nie je používaná.
5. Batérie neskratujte.
6. Batérie ani nabíjačku nenamáčajte, nehádžte do ohňa ani nerozoberajte.
7. Iba pre vnútorné použitie. Nabíjačku nevystavujte dažd'u, snehu ani iným extrémnym podmienkam.

Nabíjanie klasických GP NiMH nabíjacích batérií
1. U úplne nových batérií je potreba 2-3 cyklov (nabitia / vybitia) k optimalizácii výkonu batérií.
2. Pokial' sú batérie skladované viac než 1 týždeň, vždy ich pred použitím dobite.

Nabíjanie novej generácie NiMH nabíjacích batérií (GP ReCyko+ / GP EkoPower batérií)
1. GP ReCyko+ batérie sú pred nabité z výroby a sú ihneď použiteľné. Nepotrebujú byť nabíjané pred prvým použitím. Nabíjajte iba v prípade, že po vložení do el. zariadenia nebude zariadenie fungovať.
2. GP ReCyko+ & GP EkoPower batérie majú potlačené samo vybíjanie. Po nabití batérií, vyberte batérie a odpojte nabíjačku z el. siete. Nenechávajte batérie v nabíjačke po dlhšiu dobu, mohlo by dochádzať k prebíjaniu batérií. Vždy odpojte nabíjačku z el. siete, pokiaľ ju nepoužívate.

Zariadenie vyhovuje smernici FCC časť 15. Prevádzka zariadenia podlieha 2 podmienkam: (1) zariadenie nespôsobuje škodlivú interferenciu a (2) zariadenie musí akceptovať prijímané interferencie vrátane interferencie, ktorá môže spôsobiť nežiaducu činnosť zariadenia.

Nevyhadzujte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady. Pokiaľ sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravného reťazca a poškodzovať vaše zdravie a pohodu.